

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE EXTRA-ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200 BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND, QUÉBEC, LE LUNDI 20 OCTOBRE 2014 À 17 H.

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : André Allard
Michael Brown
Tony Di Gennaro
Paul Dufort
John Morson
Brian Swinburne
Domenico Zito

formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, directeur général

Madame Martine Musau, greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 17 h.

**RÉSOLUTION CM14 234
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le conseiller A. Allard
Appuyé par le conseiller J. Morson

Et résolu :

« D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil municipal du 20 octobre 2014 à 17 h ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM14 235
RÉORGANISATION DU SERVICE DES
TRAVAUX PUBLICS – ABOLITION DE POSTE**

ATTENDU QUE la Ville de Kirkland procède à une réorganisation de son administration ;

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF A SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND, QUÉBEC, ON MONDAY, OCTOBER 20, 2014 AT 5 P.M.

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: André Allard
Michael Brown
Tony Di Gennaro
Paul Dufort
John Morson
Brian Swinburne
Domenico Zito

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 5 p.m.

**RESOLUTION CM14 234
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

“TO ADOPT the agenda of the Special Sitting of the Municipal Council of October 20, 2014 at 5 p.m.”

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM14 235
REORGANIZATION OF THE PUBLIC WORKS
DEPARTMENT – ABOLITION OF A POSITION**

WHEREAS the Town of Kirkland is conducting a reorganization of its administration;

ATTENDU QUE le poste de « Contremaître – Égouts, aqueducs et voirie » sera aboli par cette réorganisation ;

Il est

Proposé par le conseiller A. Allard
Appuyé par le conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

« QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante pour valoir à toutes fins que de droit ;

D'ENTÉRINER la décision du directeur général d'abolir le poste « Contremaître – Égouts, aqueducs et voirie » ;

D'ENTÉRINER la décision du directeur général de mettre un terme au contrat de travail de l'employé n° 2783 pour cause d'abolition de son poste, à compter de l'adoption de la présente résolution ;

D'AUTORISER le directeur général à donner effet à la présente résolution et à négocier le versement d'une indemnité de fin d'emploi à l'employé n° 2783 ;

DE DONNER instructions au directeur général d'acheminer copie de la présente résolution à l'employé n° 2783. »

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM14 236
RÉORGANISATION DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS – CRÉATION DE POSTE

ATTENDU QUE la Ville de Kirkland procède à une réorganisation de son administration ;

ATTENDU QUE le poste de « Contremaître – Foresterie urbaine et arboriculture » sera créé par cette réorganisation ;

Il est

Proposé par le conseiller A. Allard
Appuyé par le conseiller J. Morson

Et résolu :

« D'APPROUVER les changements apportés à la structure organisationnelle du Service des travaux publics tels que définis au nouvel organigramme en date du 20 octobre 2014 déposé devant la présente assemblée ;

D'AUTORISER la mise en œuvre, sur confirmation écrite du directeur général et avec effet à compter de la date d'une telle confirmation écrite, des changements suivants à la structure organisationnelle :

- création du poste de « Contremaître – Foresterie urbaine et arboriculture » ;
- mutation de Mme Nathalie Laurin à ce poste. »

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the position of “Foreman – Sewers, Aqueducts and Roads” will be abolished through this reorganization;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

“THAT the above preamble form an integral part of this resolution for all legal purposes;

TO GIVE EFFECT to the decision of the Director general to abolish the position of “Foreman – Sewers, Aqueducts and Roads”;

TO GIVE EFFECT to the decision of the Director General to terminate the employment contract of employee No. 2783 due to the abolition of his position, effective at the adoption of this resolution;

TO AUTHORIZE the Director General to give effect to this resolution and to negotiate the payment of a severance pay to employee No. 2783;

TO GIVE directions to the Director General to remit of copy of this resolution to employee No. 2783.”

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM14 236
REORGANIZATION OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT – CREATION OF A POSITION

WHEREAS the Town of Kirkland is conducting a reorganization of its administration;

WHEREAS the position of “Foreman – Urban Forestry and Arboriculture” will be created through this reorganization;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by councillor J. Morson

And resolved:

“TO APPROVE the changes to the organizational structure of the Public Works Department as outlined in the new organizational chart dated October 20, 2014 tabled before this assembly;

TO AUTHORIZE the implementation, upon written confirmation by the Director General and with effect from the date of said written confirmation, of the following changes to the organizational structure:

- Creation of the position of “Foreman – Urban Forestry and Arboriculture”;
- Transfer of Ms. Nathalie Laurin to this position”.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM14 237
RÉORGANISATION DU SERVICE DES
TRAVAUX PUBLICS – NOMINATION**

ATTENDU QUE la Ville de Kirkland procède à une réorganisation de son administration ;

Il est

Proposé par le conseiller P. Dufort
Appuyé par le conseiller M. Brown

Et résolu :

« DE NOMMER, à compter du 20 octobre 2014, Mme Caroline Cagelais au poste de « Contremaître – Parcs et espace verts » au Service des travaux public pour une période d’essai de douze (12) mois, le tout conformément aux politiques d’emploi présentement en vigueur pour les employés-cadres de la Ville de Kirkland. »

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM14 238
LEVÉE DE L’ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par le conseiller A. Allard
Appuyé par le conseiller B. Swinburne

Et résolu :

« DE LEVER l’assemblée ;

ET la séance est levée à 17 h 17 »

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM14 237
REORGANIZATION OF THE PUBLIC WORKS
DEPARTMENT – APPOINTMENT**

WHEREAS the Town of Kirkland is conducting a reorganization of its administration;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by councillor M. Brown

And resolved:

“TO APPOINT Ms. Caroline Cagelais “Foreman – Parks and Green spaces” within the Public Works Department, for a trial period of twelve (12) months as of October 20, 2014, the whole in accordance with the employment policies currently in force for management employees of the Town of Kirkland.”

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM14 238
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

“TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 5:17 p.m.”

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk